

CURSO: Engenharia Mecânica									
UNIDADE CURRICULAR: Inglês Instrumental I	Código: CEM.086								
PERÍODO LETIVO: Optativa	CARGA HORÁRIA: 60 h								
OBJETIVOS									
<p>GERAL: Capacitar para melhor compreensão textual de material informacional em língua inglesa.</p> <p>ESPECÍFICOS: Conhecer e aplicar diferentes técnicas de leitura para ampliação do entendimento de um texto em língua inglesa; estudar estruturas gramaticais para melhor compreensão de texto em língua inglesa; Identificar e utilizar os diferentes tempos verbais como também seu uso semântico; Realizar pesquisas em bases de dados internacionais; Receber preparação específica para a realização de testes internacionais; Desenvolver no aluno a capacidade de compreender e usar as estruturas lingüísticas da Língua Inglesa de forma comunicativa na prática; Criar condições por meio de múltiplas atividades e diversos recursos didáticos e metodológicos(fundamentação teórico-prática) para que o aluno: desenvolva a habilidade de traduzir e interpretar textos editados em língua inglesa, manuais de equipamentos e softwares; comunique-se por escrito em inglês; familiarize-se com os recursos disponíveis para tradução: dicionário, gramática, programas para tradução on-line e off-line; utilize a língua inglesa para aperfeiçoamento pessoal e profissional.</p>									
<p>EMENTA: Utilização de estratégias de leitura de textos em língua inglesa. Leitura e compreensão de textos atuais editados, publicados e veiculados pela mídia impressa internacional (jornais, revistas, periódicos, informes e outros). Conhecimento gramatical da Língua Inglesa. Desempenho lingüístico através do treinamento de estruturas básicas contextualizadas, envolvendo leitura, interpretação e produção de textos simplificados em nível aproximado de 800 vocábulos. Preparação para testes internacionais.</p>									
PRÉ-REQUISITOS:									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>CONTEÚDOS</th> <th>CH</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p>TÉCNICAS DE TRADUÇÃO</p> <p>1 . 1 Skimming, Scanning, Conectivos, Cognatos, Falsos Cognatos, Inferência, Palavras de referência, Associação, Derivativos e Schema.</p> <p>1 . 2 Uso de dicionário bilíngüe.</p> <p>1 . 3 Uso de softwares de apoio; pesquisa na Internet; sites.</p> <p>1 . 4 Atividades de tradução (dinâmicas, exercícios, leitura e interpretação de textos técnicos e da cultura geral.</p> <p>TEXTOS</p> <p>1.1 - Textos técnicos</p> <p>1.1.1 Textos - temas associados às diversas disciplinas que compõem o Curso;</p> <p>1.1.2 Elaboração de dicionário com termos técnicos da área</p> <p>1.2 - Textos diversos</p> <p>1.2.1 Textos sobre a cultura geral, inclusive filosóficos, textos para concursos - complemento necessário à formação globalizada exigida atualmente dos educandos, simulados de testes internacionais.</p> </td> <td>20h</td> </tr> <tr> <td>GRAMÁTICA</td> <td>10h</td> </tr> <tr> <td>ASPECTOS MORFOLOGICOS</td> <td>10h</td> </tr> </tbody> </table>		CONTEÚDOS	CH	<p>TÉCNICAS DE TRADUÇÃO</p> <p>1 . 1 Skimming, Scanning, Conectivos, Cognatos, Falsos Cognatos, Inferência, Palavras de referência, Associação, Derivativos e Schema.</p> <p>1 . 2 Uso de dicionário bilíngüe.</p> <p>1 . 3 Uso de softwares de apoio; pesquisa na Internet; sites.</p> <p>1 . 4 Atividades de tradução (dinâmicas, exercícios, leitura e interpretação de textos técnicos e da cultura geral.</p> <p>TEXTOS</p> <p>1.1 - Textos técnicos</p> <p>1.1.1 Textos - temas associados às diversas disciplinas que compõem o Curso;</p> <p>1.1.2 Elaboração de dicionário com termos técnicos da área</p> <p>1.2 - Textos diversos</p> <p>1.2.1 Textos sobre a cultura geral, inclusive filosóficos, textos para concursos - complemento necessário à formação globalizada exigida atualmente dos educandos, simulados de testes internacionais.</p>	20h	GRAMÁTICA	10h	ASPECTOS MORFOLOGICOS	10h
CONTEÚDOS	CH								
<p>TÉCNICAS DE TRADUÇÃO</p> <p>1 . 1 Skimming, Scanning, Conectivos, Cognatos, Falsos Cognatos, Inferência, Palavras de referência, Associação, Derivativos e Schema.</p> <p>1 . 2 Uso de dicionário bilíngüe.</p> <p>1 . 3 Uso de softwares de apoio; pesquisa na Internet; sites.</p> <p>1 . 4 Atividades de tradução (dinâmicas, exercícios, leitura e interpretação de textos técnicos e da cultura geral.</p> <p>TEXTOS</p> <p>1.1 - Textos técnicos</p> <p>1.1.1 Textos - temas associados às diversas disciplinas que compõem o Curso;</p> <p>1.1.2 Elaboração de dicionário com termos técnicos da área</p> <p>1.2 - Textos diversos</p> <p>1.2.1 Textos sobre a cultura geral, inclusive filosóficos, textos para concursos - complemento necessário à formação globalizada exigida atualmente dos educandos, simulados de testes internacionais.</p>	20h								
GRAMÁTICA	10h								
ASPECTOS MORFOLOGICOS	10h								

- Principais tempos verbais - Formação das palavras					
SINTAXE: SUJEITO E PREDICADO	5h				
SIMULADOS DE TESTES INTERNACIONAIS	10h				
CORRESPONDÊNCIA COMERCIAL/OFICIAL	5h				
ESTRATÉGIA DE APRENDIZAGEM: Aulas expositivas e interativas; Discussão dirigida, a fim de dirimir dúvidas e fixar conhecimentos; Estudo em grupo com apoio de bibliografias; Desenvolvimento de trabalhos e exercícios práticos; Atendimento individualizado; Desenvolvimento de atividades em portais de ensino.					
RECURSOS METODOLÓGICOS: Quadro branco, retroprojetor e projetor de multimídia.					
AVALIAÇÃO DA APRENDIZAGEM:					
<ul style="list-style-type: none"> • CRITÉRIOS: Observação do desempenho do aluno verificando se este aprendeu, sugeriu e assimilou as atividades solicitadas de acordo com as técnicas de aprendizagem previstas. • INSTRUMENTOS: Simulados testes internacionais TOEFL, TOEIC, IELTS 					
Bibliografia Básica (títulos, periódicos, etc.)					
Título/Periódico	Autor	Edição	Local	Editora	Ano
Inglês Instrumental - Estratégias de Leitura/Módulo I	Rosângela Munhoz	1ª	-	Textonovo	2000
Inglês Instrumental - Estratégias de Leitura/Módulo II	Rosângela Munhoz	1ª	-	Textonovo	2001
English grammar in use: a self-study reference and practice book for elementary students of English	Raymond Murphy	3ª	Reino Unido	Cambridge University	2004
Bibliografia Complementar (títulos, periódicos, etc.)					
Título/Periódico	Autor	Edição	Local	Editora	Ano
Simplified Grammar Book	AMOS, Eduardo. PRESCHER, Elizabeth.		São Paulo	Moderna	2002
Erros que você deve evitar	CHIQUETTO, Oswaldo		São Paulo	Scipione	1995
The English you need for Business	CUNNINGHAM, Mark		London	Longman	2005
English for all. Manual do professor	NEUZA, Eliana Maria Clara		São Paulo	Saraiva	2010
Upstream Inglês instrumental petróleo e gás	PAES e LIMA		São Paulo	Cengage Learning	2012